

MOKĖJIMO KORTELIŲ TURĖTOJŲ APTARNAVIMO SUTARTIS
2017 m. gegužės 15 d. Nr. (1.5)-2-501

BENDROJI DALIS

1 skyrius. Sutarties objektas

1. Ši Sutartis nustato Šalių tarpusavio santykius, atsirandančius Klientui Kortelių turėtojų aptarnavimo vietoje (-ose) įdiegiant Kortelių turėtojų aptarnavimo įrangą, šia įranga Klientui aptarnaujant Kortelių turėtojus, Klientui perduodant informaciją Bankui apie atsiskaitymus Kortelėmis, Bankui priimant informaciją iš Kliento apie atsiskaitymus Kortelėmis, Klientui užtikrinant atsiskaitymų Kortelėmis informacijos saugumą bei Bankui apmokant Kliento pateiktas atsiskaitymo Kortelėmis sąskaitas.

2 skyrius. Bendrosios nuostatos

2. Šios Sutarties neatskiriama dalimi laikomos Bendrosios taisyklės, Taisyklės ir šios Sutarties priedai.
3. Šioje Sutartyje vartojamos sąvokos sutampa su Bendrosiose taisyklėse ir Taisyklėse nurodytomis sąvokomis.
4. Klientas ir Bankas Sutartyje vadinami Šalimis.

3 skyrius. Banko įsipareigojimai

5. Bankas įsipareigoja:
- 5.1. tik tuo atveju jeigu Klientas naudoja BEKS:
- 5.1.1 sutartyje, sudarytoje su Operacijų centru, įpareigoti Operacijų centrą užtikrinti žemiau išvardintų darbų atlikimą:
- 5.1.1.1 EKS įdiegimą ir prijungimą prie Banko sistemos, jeigu Klientas tinkamai paruošė elektros bei ryšio prielaidas ir, jeigu EKS sujungiamas – integruojamas su kasos aparatais ar įrenginiais, kurių pagalba Kortelių turėtojai savarankiškai atsiskaito už prekes ar paslaugas, kasos ar įrenginio programinę ar techninę įrangą;
- 5.1.1.2 Kliento darbuotojų Specialiojoje dalyje nurodyto asmens lėšomis mokymą tinkamai naudotis EKS, aptarnaujant Kortelių turėtojus, ir nuolatinį konsultavimą iškilusiais klausimais;
- 5.1.1.3 nuolatinę techninę EKS priežiūrą, remontą ir/ar prireikus EKS pakeitimą Operacijų centro lėšomis;
- 5.2. tik tuo atveju jeigu Klientas naudoja KEKS:
- 5.2.1.1 prijungti EKS prie Banko sistemos;
- 5.3. apmokėti Klientui Kortelės turėtojų įvykdytus atsiskaitymus Kortelėmis pagal Kliento elektroniniu būdu pateiktas Suvestines, patvirtinančias minėtų atsiskaitymų faktą, išskyrus atvejus numatytus Bendrosiose taisyklėse, Taisyklėse ir Sutartyje ar Reikalavimuose;
- 5.4. priimti nagrinėjimui Kliento prašymus dėl Operacijų tik tuo atveju, jei Klientas pateikia Bankui Operacijas pagrindžiančius kvitus ir/ar kitus Banko prašomus dokumentus.

4 skyrius. Kliento įsipareigojimai

6. Klientas įsipareigoja:
- 6.1. laikytis Bendrųjų Taisyklių, Taisyklių, Sutarties ir Reikalavimų;
- 6.2. pateikti Bankui Kortelės turėtojo atsiskaitymo kvito kopiją per 3 (tris) Banko darbo dienas nuo Banko prašymo gavimo dienos. Šį reikalavimą Klientas turi vykdyti Sutarties galiojimo metu ir ne mažiau kaip 18 (aštuoniolika) mėnesių nuo jos nutraukimo dienos;
- 6.3. savo lėšomis vykdyti KEKS įdiegimą, priežiūrą, remontą ir/ar pakeitimą;
- 6.4. per 5 (penkias) Banko darbo dienas perduoti Banko nurodymu sulaukytas Korteles Banko raštu nurodytu adresu.
- 6.5. tuo atveju, jei Klientas siekia ginčyti Kortelės turėtojo skundą dėl Operacijos, jis įsipareigoja atlyginti visas Banko išlaidas susijusias su šiuo procesu.

5 skyrius. Šalių patvirtinimai

7. Pasirašydamos Sutartį, Šalys patvirtina viena kitai ir užtikrina, kad:
- 7.1. Šalis yra teisėtai veikiantis juridinis asmuo, gali verstis ūkine ir finansine veikla, sudaryti Sutartį ir vykdyti ją priimtus įsipareigojimus;
- 7.2. Sutartis pasirašyta Šalies tinkamai įgalioto atstovo ir Šaliai sukuria galiojančias teises ir prievolės;
- 7.3. Sutarties nuostatos ar bet kuri iš jų neprieštariauja kitų Šaliai galiojančių sutarčių ir / ar teisės aktų, taip pat ir teismų (arbitražo) sprendimų nuostatomis, gauti visi reikalingi Kliento valdymo organų, valstybės institucijų ar kitų asmenų leidimai ir sprendimai sudaryti;
- 7.4. Sutartis atitinka Šalies interesus ir nenustato nelygių ar vienai kuriai nors Šaliai pranašumą suteikiančių sąlygų;
- 7.5. Klientas papildomai patvirtina ir užtikrina, kad:
- 7.5.1 prieš pasirašant Sutartį visos Sutarties, Bendrųjų taisyklių ir Taisyklių sąlygos su juo buvo aptartos individualiai ir jam paaiškintos, jos yra Klientui aiškios ir priimtinos;
- 7.5.2 Bankui pateiktuose dokumentuose nurodyti duomenys yra teisingi, be nutylėjimų ir atspindi tikrąją padėtį;
- 7.5.3 Klientas gavo leidimus, licencijas, atliko registracijas, suderinimus ir kitus veiksmus, reikalingus tinkamai vykdyti Sutarties sąlygas;
- 7.5.4 jam nėra žinoma apie teismo (arbitražo) procesus, kurie gali sumažinti jo galimybę įvykdyti įsipareigojimus pagal Sutartį, taip pat nėra žinoma, kad koks nors asmuo ruošiasi ar ketina inicijuoti tokių bylinėjimąsi;
- 7.5.5 sudarant sutartį jis patvirtina, jog jam žinoma, kad Operacijų centras nėra nei Banko atstovu, nei Banko pasitelktu trečiuoju asmeniu prievolių, priimtų Sutartimi vykdymui ir įsipareigoja Operacijų jam sukeltų nuostolių atlyginimo reikalauti tiesiogiai iš Operacijų centro.

6 skyrius. Sutarties galiojimo laikas ir nutraukimas

8. Sutartis sudaroma neterminuotam laikotarpiui ir įsigalioja nuo Sutarties pasirašymo datos, jei Specialiojoje dalyje nenurodyta kita Sutarties įsigaliojimo data ar Sutarties galiojimo terminas.

Bankas

Klientas

9. Šalių susitarimu Bendrąją dalį Bankas gali vienašališkai keisti, jei toks sąlygų pakeitimas neblogina (nesunkina) Kliento padėties ir apie tokį pakeitimą ne vėliau kaip prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų paskelbė Banko tinklapyje ir Banko paslauga internetu, jeigu Klientas yra sudaręs elektroninių paslaugų teikimo sutartį. Jei per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų po pranešimo apie pakeitimą pateikimo Klientas nepateikia rašytinio nesutikimo dėl Bendrosios dalies sąlygų pakeitimo ir toliau priima atsiskaitymus Kortelėmis, laikoma, kad Šalys sutarė dėl Bendrosios dalies pakeitimo, ir Klientas vėliau neturi teisės pareikšti Bankui savo nesutikimo ir pretenzijų dėl tokių pakeitimų.
10. Sutarties pakeitimai ir/arba papildymai yra neatskiriama Sutarties dalis.
11. Sutartis gali būti nutraukiama Šalių susitarimu arba vienos iš Šalių iniciatyva apie Sutarties nutraukimą raštu įspėjus kitą šalį prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų iki Sutarties nutraukimo dienos, jeigu Sutarties Specialiojoje dalyje nėra numatyta kitaip.
12. Bankas turi teisę vienašališkai sustabdyti savo įsipareigojimų pagal Sutartį vykdymą arba nutraukti Sutartį įspėjęs Klientą prieš 1 (vieną) Banko darbo dieną, jeigu: (toliau nurodyti atvejai, įskaitant, bet neapsiribojant visais atvejais laikomi esminiu Sutarties pažeidimu):
 - 12.1. Klientas pažeidžia Sutarties sąlygas ir/ar nepriima atsiskaitymų Kortelėmis ir nenaudoja įrangos daugiau kaip 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų iš eilės;
 - 12.2. Klientas tyčia ar dėl didelio neatsargumo pateikė ar teikia Bankui neteisingą informaciją;
 - 12.3. Klientas nenori vykdyti ir/arba nevykdo Sutartyje nustatytų įsipareigojimų ir/ar dalyvauja veikloje, kuri, Banko ir/arba Tarptautinių mokėjimo kortelių organizacijų manymu, gali pakenkti Banko ir/arba Tarptautinių mokėjimo kortelių organizacijų reputacijai, įvaizdžiui ar prekės ženklui;
 - 12.4. Kliento atžvilgiu pradedamas ikiteisminis tyrimas ir/ar Klientas apkaltinamas nusikaltimo ar baudžiamojo nusižengimo padarymu įsistejusių teismo nuosprendžiu;
 - 12.5. Kliento veikla, už kurią galima atsiskaityti Kortele, yra draudžiama Tarptautinių mokėjimo kortelių organizacijų;
 - 12.6. Klientui iškeliamas bankroto ar restruktūrizavimo byla ar Klientas visiškai nutraukia mažmeninės prekybos veiklą;
 - 12.7. Klientas ir/ar naudojami KEKS neatitinka Reikalavimų.
13. Jei Sutartis nutraukiama, abi Šalys ne vėliau kaip per 1 (vieną) mėnesį nuo Sutarties nutraukimo dienos privalo atsiskaityti tarpusavyje, įvykdyti kitus Sutartyje nurodytus ir neįvykdytus įsipareigojimus, sumokėti netesybas ir/ar atlyginti nuostolius viena kitai, atsiradusius dėl Sutarties sąlygų neįvykdymo ar netinkamo vykdymo, išskyrus Sutartyje numatytus atvejus.
14. Tuo atveju kai Operacijos ginčijamos Kortelės turėtojo, Šalys susitaria atsiskaityti tarpusavyje per 18 (aštuoniolika) mėnesių nuo atsiskaitymo Kortele dienos.

7 skyrius. Atsiskaitymo tvarka

15. Klientas įsipareigoja už Kortelių turėtojų įvykdytus atsiskaitymus Kortelėmis mokėti Bankui Specialiosios dalies 5 punkte nurodyto dydžio mokesčius už kiekvieną Operaciją.
16. Kortelių turėtojų aptarnavimo mokesčių, nurodytą Specialiojoje dalyje, Bankas išskaičiuoja prieš pervesdamas Klientui atsiskaitymų Kortelėmis lėšas į Sutartyje nurodytą Kliento banko sąskaitą.
17. Klientui pažeidus Sutarties sąlygas arba Bankui gavus informacijos apie galimai neteisėtas Operacijas, atliekamas Kliento naudojamu EKS, Bankas turi teisę laikinai (kol bus išsiaiškintos visos įtarimų sukėlusios aplinkybės), proporcingai galimam pažeidimui, vienašališkai sustabdyti savo įsipareigojimų vykdymą. Nurodytu laikotarpiu Klientas neatleidžiamas nuo Sutartimi prisiimtų įsipareigojimų tinkamo vykdymo. Apie Banko įsipareigojimų vykdymo sustabdymą ir atnaujinimą Bankas Klientą informuoja Bendrosiose taisyklėse numatytu būdu.
18. Suvestinę Klientas įsipareigoja pateikti Bankui elektroniniu būdu ne vėliau kaip per 3 (tris) Banko darbo dienas nuo atsiskaitymo Kortele dienos.
19. Jei Klientas, Bankui paprašius, nepateikia Operaciją patvirtinančio dokumento (kvito), Bankas turi teisę neapmokėti atitinkamos atsiskaitymo Kortele sumos arba susigrąžinti Klientui sumokėtas lėšas.
20. Bankas perveda Klientui lėšas už Kortelių turėtojų atliktas Operacijas per 3 (tris) Banko darbo dienas nuo elektroniniu būdu pateiktos Suvestinės gavimo Banke dienos, išskyrus 12 ir 17 punktuose Bendrosios dalies nustatytus atvejus, kai Bankas turi teisę laikinai sustabdyti savo įsipareigojimų vykdymą.
21. Klientas įsipareigoja gavęs Banko pranešimą, per 3 (tris) Banko darbo dienas grąžinti Bankui sumas, kurios buvo į jo sąskaitą neteisėtai pervestos arba pervestos už negaliojančias Operacijas.
22. Klientas sutinka, jog Bankas visas jam pagal Sutartį priklausančias lėšas turi teisę gauti mažindamas visas Klientui pervedamas lėšų sumas už Kortelių turėtojų įvykdytus atsiskaitymus Kortelėmis. Mažinama lėšų suma negali būti didesnė nei Bankui priklausanti lėšų suma pagal Sutartį.
23. Klientas be kitų Sutartyje numatytų mokesčių, įsipareigoja už kiekvieną EKS mokėti Bankui Specialiosios dalies 6 – amė punkte numatyto dydžio abonentinį mokestį, taikomą tuo atveju jeigu Šalys Specialiojoje dalyje susitaria dėl jo taikymo.
24. Klientas sutinka, kad kiekvieną mėnesį abonentinį mokestį Bankas nusirašytų nuo Specialiosios dalies 2 – amė punkte nurodytos sąskaitos. Šis Kliento sutikimas laikomas daugkartiniu sutikimu dėl EKS abonentinio mokesčio nurašymo.
25. Tuo atveju, jei Specialiosios dalies 2 – amė punkte Kliento nurodyta sąskaita yra kitame Lietuvos banke, Bankas iki mėnesio 10 (dešimtos) d. paruošia ir išsiunčia Klientui sąskaitą – faktūrą Sutartyje nurodytu adresu EKS abonentinio mokesčio už einamą mėnesį dydžiu. Sąskaitą – faktūrą Klientas įsipareigoja apmokėti iki mėnesio 20 d.
26. Klientas įsipareigoja užtikrinti, kad Specialiosios dalies 2 – amė punkte nurodytoje sąskaitoje lėšų likutis kiekvieno mėnesio antrą Banko darbo dieną būtų ne mažesnis už EKS (-ų) abonentinį mokestį, kuris skaičiuojamas už einamą mėnesį.
27. Klientui neįvykdžius Bendrosios dalies 23 punkte nurodyto įsipareigojimo ir Klientui neatsiskaičius per 15 (penkiolika) kalendorinių dienų, skaičiuojant nuo mėnesio, už kurį mokama, paskutinės dienos, Klientui gali būti skiriama vieno mėnesio EKS (-ų) abonentinio mokesčio dydžio bauda. Klientas baudą ir nesumokėtą EKS (-ų) abonentinį mokestį privalo sumokėti iki kito mėnesio paskutinės dienos.
28. Šalys susitaria iš Sutarties kylančias pinigines prievolės įvykdyti per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo jų atsiradimo, išskyrus Sutartyje numatytas išimtis.
29. Šalys įsipareigoja su Sutarties tinkamu vykdymu susijusias bet kurias ir kiekvienas investicijas ir jų atsiradimo riziką pasidalinti taip:
 - 29.1. tuo atveju, jeigu investicijos turi būti atliekamos dėl Reikalavimų Klientui arba EKS, jei Klientas naudoja KEKS, investicijas Klientas atlieka savo lėšomis, nereikšdamas jokių ir bet kokių pretenzijų Bankui;
 - 29.2. tuo atveju, jeigu investicijos turi būti atliekamos dėl Reikalavimų EKS, jei Klientas naudoja BEKS, investicijas Bankas atlieka savo lėšomis.

8 skyrius. Civilinė atsakomybė

30. Šalys įsipareigoja susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kurie galėtų pakenkti kitai Sutarties Šaliai. Jei viena iš Šalių neįvykdo arba netinkamai įvykdo Sutartyje nustatytus įsipareigojimus, kitoji Šalis turi atlyginti nuostolius kitai Šaliai, atsiradusius dėl Sutarties neįvykdymo ar netinkamo vykdymo.

Bankas

Klientas

31. Jeigu Bankas neįvykdo ar netinkamai įvykdo šia Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus, jis privalo atlyginti Klientui nuostolius tik jei jie atsirado dėl Banko tyčios ar didelio neatsargumo ir pagal šią Sutartį prisiimtų įsipareigojimų pažeidimo ar nevykdymo.
32. Banko atsakomybė pagal šią Sutartį, Sutarties galiojimo terminui visais atvejais yra ne didesnė nei visa Kliento Bankui sumokėta pagal Sutartį mokesčių suma.
33. Bankas atlygina nuostolius pagal Kliento raštišką, pagrįstą ir motyvuotą reikalavimą, kurį Klientas turi pateikti per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo Kliento nuostolių paaiškėjimo dienos.
34. Šalys kartu su reikalavimu atlyginti nuostolius privalo pateikti visus dokumentus, pagrindžiančius Šalių reikalavimo teisę į nuostolių atlyginimą ir jų dydį.
35. Bankas, įskaitant, bet neapsiribojant, neatlygina Klientui nuostolių ar jų padidėjimo, jei:
 - 35.1. Klientas pateikė Bankui melagingą, neteisingą ar netikslią informaciją ir tai turėjo įtakos nuostoliams atsirasti (padidėti);
 - 35.2. nuostoliai atsirado ar padidėjo dėl Kliento darbuotojų kaltės;
 - 35.3. Klientas pateikė Bankui reikalavimą atlyginti nuostolius praėjus daugiau kaip 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo Kliento nuostolių paaiškėjimo dienos;
 - 35.4. jie atsirado tuo metu, kai Bankas šioje Sutartyje numatytais atvejais ir tvarka buvo visiškai ar dalinai sustabdęs savo sutartinių prievolių Klientui vykdymą
 - 35.5. nebuvo įrodytos visos (neteisėti Banko veiksmai, priežastinis ryšys, Banko tyčia ar didelis neatsargumas ir Kliento patirti nuostoliai) civilinės atsakomybės atsiradimo sąlygos;
 - 35.6. nuostoliai atsirado ne dėl Banko veiksmų;
 - 35.7. Banko sutartimi prisiimtoms prievolėms, kurių nevykdymas yra Kliento nuostolių atsiradimo priežastimi, nebuvo vykdomos ar nebuvo tinkamai vykdomos dėl bet kokių trečiųjų asmenų veiksmų ar neveikimo.
36. Šalys neteįmetuotai apsaugo kitą Šalį nuo visų trečiosios šalies pretenzijų dėl jos patentų, autoriinių ar kitų intelektualinių ar pramoninių nuosavybės teisių pažeidimo, susijusių su Sutartimi, jeigu pretenzijos ar pažeidimai atsirado dėl Šalies veiksmų ar neveikimo.
37. Be kitų galimų apsaugos priemonių, kiekviena Šalis šia Sutartimi garantuoja ir įsipareigoja kitai Šaliai atlyginti visas ir bet kokias pastarosios reikalaujamas ar išieškamas sumas, nuostolius, išlaidas, kaštus ir palūkanas, susidariusius ar patirtus, tiesiogiai ar netiesiogiai, vienos Šalies dėl kitos Šalies pagal šią Sutartį pateiktų ir prisiimtų patvirtinimų, garantijų ir įsipareigojimų pažeidimo ar nevykdymo.
38. Joks šios Sutarties pažeidimo toleravimas, atliktas bet kurios iš Šalių, negalios ir nebus aiškinamas kaip atsisakymas nuo teisių, kurias tokia Šalis turėtų kito jau įvykusio ar būsimos tos pačios Sutarties nuostatos pažeidimo padaryto kitos Šalies atveju, ar kaip atsisakymas nuo teisių, kurias tokia Šalis turėtų kitos šios Sutarties nuostatos, padarytas kitos Šalies, pažeidimo atveju. Joks šios Sutarties nuostatos atsisakymas ar pakeitimas negalios, kol tarp Šalių nebus raštu ir tinkamai sutarta jį laikyti atsisakymu ar pakeitimu.
39. Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už įsipareigojimų nevykdymą ar netinkamą vykdymą, jeigu įrodo, kad Sutarties nesilaikė dėl aplinkybių, kurių negalėjo kontroliuoti ir protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užkirsti kelio šioms aplinkybėms ir jų padariniams atsirasti.
40. Klientas prisiima atsakomybę už Kortelių turėtojų, Operacijų duomenų Kliento informacinėse sistemose saugojimą, apdorojimą bei perdavimą į Banką ne pagal Reikalavimus ar Kliento neatitinkamą Reikalavimus ir padengia Bankui visus dėl to Banko patirtus nuostolius (įskaitant, bet neapsiribojant baudomis, delspinigiais ir kitais mokėjimais, kuriuos Bankas sumokėjo Tarptautinėms organizacijoms).

9 skyrius. Kitos sutarties sąlygos

41. Atsižvelgiant į šios Sutarties pasirašymo dieną galiojančius Lietuvos Respublikos įstatymus ir kitus poįstatyminius aktus, reglamentuojančius pridėtinės vertės mokesčių (PVM), pagal šią Sutartį teikiamos paslaugos nėra PVM objektas, tačiau ateiityje pasikeitus Lietuvos Respublikos įstatymams ar poįstatyminiams aktams reglamentuojantiems PVM ir dėl to pagal šią Sutartį teikiamoms paslaugoms tapus šio mokesčio objektu, yra laikoma, kad kainos, pateiktos Sutarties Specialiojoje dalyje yra nurodytos be PVM.
42. Klientas negali Sutarties vykdymui pasitelkti trečiųjų asmenų ir/ar perleisti pagal šią Sutartį prisiimtų įsipareigojimų ir/ar teisių tretiesiems asmenims be Banko raštiško sutikimo.
43. Šalys sutaria, kad visus ginčus, kylančius dėl šios Sutarties, spręs derybų būdu, o jei ginčų nepavyktų išspręsti derybomis, jie būtų sprendžiami teisme Bendrųjų taisyklių ir Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.
44. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai. Abu Sutarties egzemplioriai turi vienodą teisinę galią.
45. Kiekviena Sutarties nuostata yra atskira, ir jei kuri nors iš nuostatų yra ar tampa negaliojanti ar neįgyvendinama, ar prieštarauja įstatymams ar kitiems teisės aktams, likusios nuostatos lieka galioti. Bet kuri Sutarties nuostata, kuri pripažįstama negaliojanti ar neįgyvendinama tik iš dalies, liks galioti ta apimtimi, kurią ji nėra pripažįstama negaliojanti ar neįgyvendinama. Negaliojančios ar neįgyvendinamos nuostatos turi būti pakeičiamos abiejų Šalių susitarimu galiojančiomis ir įgyvendinamomis nuostatomis, kuriomis būtų pasiekiamas kiek įmanoma artimesnis rezultatas, kurio norėjo Šalys. Šalys privalo dėti visas pastangas tam, kad užtikrintų visų Sutarties nuostatų įgyvendinimą.
46. Ši Sutartis sudaro vientisą susitarimą tarp Šalių dėl Kortelių turėtojų aptarnavimo. Ši Sutartis turės viršenybę ir pakeis visus ankstesnius žodinius ar rašytinius susitarimus, jei tokių yra ir kurie yra susiję su Kortelių turėtojų aptarnavimo ar bet kuriuo iš dalykų, dėl kurių susitarta šioje Sutartyje. Nė viena iš Šalių ateiityje nesudarys jokių sutarčių ar kitokių susitarimų, kurie prieštarautų ar kitaip trukdytų tokios Šalies įsipareigojimų pagal šią Sutartį įgyvendinimui.
47. Sutartis gali būti keičiama, papildoma tik raštišku šalių susitarimu arba Bendrosiose Taisyklėse ar Taisyklėse ar Sutartyje nurodytais būdais.
48. Specialiosios dalies 2, 3 ir 4 punktuose įtvirtintos nuostatos ir informacija apie rekvizitus gali būti keičiamos vienašaliu Kliento pranešimu Bankui. Šiuo atveju Sutartis bus laikoma pakeista nuo dienos, kurią Bankas savo informacinėse sistemose atliks atitinkamus pakeitimus tik jeigu vienašalis Kliento pranešimas yra pasirašytas atitinkamus įgaliojimus turinčio Kliento atstovo.
49. Šalys įsipareigoja informuoti viena kitą apie visus naujus įvykius ir aplinkybes, kurios gali turėti įtakos Sutarčiai vykdyti ir įvykdyti.
50. Šalys sutinka, kad visos nuosavybės, autorinės teisės, prekių ir paslaugų ženklai, patentai ir visos kitos intelektualinės nuosavybės teisės, susijusios su Kortelių turėtojų aptarnavimu, priklauso Bankui, Operacijų centrui ir/arba jos licencijų išdavėjams.
51. Klientas įsipareigoja nebandyti pretenduoti į jokus su šia Sutartimi susijusias intelektualines nuosavybės teises. Klientas taip pat sutinka, kad intelektualinės nuosavybės objektai, susiję su Sutartimi yra Banko ar Operacijų centro ir/arba jų licencijų išdavėjų komercinė paslaptis.

Bankas

Klientas



MOKĖJIMO KORTELIŲ TURĖTOJŲ APTARNAVIMO SUTARTIS
2017 m. gegužės 15 d. Nr. 31623 / (1.5) 28-501

Vilnius

SPECIALIOJI DALIS

1. ŠALYS

1.1. Klientas

Pavadinimas	Valstybės įmonė „Regitra“
Juridinio asmens kodas	110078991
Kliento atstovas	VĮ „Regitra“ Generalinio direktoriaus pavaduotojas, laikinai vykdomasis generalinio direktoriaus funkcijas, veikiantis pagal įmonės įstatus

1.2. Bankas

Pavadinimas	AB SEB bankas
Juridinio asmens kodas	112021238
Banko atstovas	AB SEB banko Mokėjimo kortelių departamento projektų vadovė Laima Potiejūnaitė, veikianti pagal 2017 m. vasario 14 d. AB SEB banko prezidento įgaliojimą Nr. 6177276

2. KLIENTO SĄSKAITA (MOKOMS PAGAL SUTARTĮ)

Sąskaitos Nr.	LT86 7044 0600 0774 5940
---------------	--------------------------

3. ATSISKAITYMŲ KORTELEMIS ATASKAITŲ RENGIMO DAŽNUMAS (įrašyti reikiamą):

☒ kas dieną / ☐ kas savaitę / ☐ kas mėnesį

4. ATSISKAITYMŲ KORTELEMIS ATASKAITŲ PATEIKIMO KLIENTUI BŪDAS (įrašyti reikiamą):

☐ atiduoda Banke ☒ perduoda Banko paslauga internetu¹
☐ išsiunčia elektroniniu paštu: _____
(nurodykite elektroninio pašto adresą)

5. KLIENTŲ, PRIIMANČIŲ ATSISKAITYMUS MOKĖJIMO KORTELEMIS, APTARNAVIMO MOKESTIS:

Mokėjimo kortelių rūšys	Kortelių turėtojų aptarnavimo mokestis	Pagal Reglamentą Nr. 2015/751 atskleidžiama informacija*	
		Tarpbankiniai mokesčiai	Tarptautinių kortelių organizacijų mokesčiai
SEB banko išleistos VISA, MASTERCARD ir MAESTRO prekės ženklų debeto kortelės	0,838 proc.	0,20 proc.	0,0334 proc.
SEB banko išleistos VISA, MASTERCARD prekės ženklų kredito kortelės	0,838 proc.	0,30 proc.	0,0369 proc.
SEB banko išleistos VISA, MASTERCARD ir MAESTRO prekės ženklų verslo klientų kortelės	0,838 proc.	0,88 proc.	0,0369 proc.
Kitų ES šalių bankų išleistos MASTERCARD ir MAESTRO prekės ženklų debeto kortelės	0,838 proc.	0,20 proc.	0,0380 proc.
Kitų ES šalių bankų išleistos MASTERCARD prekės ženklų kredito kortelės	0,838 proc.	0,30 proc.	0,0380 proc.
Kitų ES šalių bankų išleistos MASTERCARD ir MAESTRO prekės ženklų verslo klientų kortelės	0,838 proc.	0,96 proc.	0,0380 proc.
Kitų ES šalių bankų išleistos VISA prekės ženklo debeto kortelės	0,838 proc.	0,20 proc.	0,0150 proc.
Kitų ES šalių bankų išleistos VISA prekės ženklo kredito kortelės	0,838 proc.	0,30 proc.	0,0325 proc.
Kitų ES šalių bankų išleistos VISA prekės ženklo verslo klientų kortelės	0,838 proc.	0,97 proc.	0,0325 proc.
Kitų ne ES šalių bankų išleistos MASTERCARD ir MAESTRO prekės ženklų debeto kortelės	0,838 proc.	1,09 proc.	0,4860 proc.

¹ Norint gauti ataskaitą Banko paslauga internetu, reikia pasirašyti elektroninių paslaugų teikimo sutartį.

Bankas

Klientas

Kitų ne ES šalių bankų išleistos MASTERCARD prekės ženklų kredito kortelės	<u>0,838 proc.</u>
Kitų ne ES šalių bankų išleistos MASTERCARD ir MAESTRO prekės ženklų verslo klientų kortelės	<u>0,838 proc.</u>
Kitų ne ES šalių bankų išleistos VISA prekės ženklo debeto kortelės	<u>0,838 proc.</u>
Kitų ne ES šalių bankų išleistos VISA prekės ženklo kredito kortelės	<u>0,838 proc.</u>
Kitų ne ES šalių bankų išleistos VISA prekės ženklo verslo klientų kortelės	<u>0,838 proc.</u>

1,09 proc.	0,4860 proc.
1,99 proc.	0,4860 proc.
1,28 proc.	0,3150 proc.
1,28 proc.	0,3325 proc.
2,00 proc.	0,3325 proc.

*2015 m. balandžio 29 d. Europos parlamento ir Tarybos reglamento Nr. 2015/751 pagrindu atskleidžiama informacija apie Sutarties pasirašymo metu kiekvienai mokėjimo kortelių rūšiui taikomus tarpbankinius mokesčius ir tarptautinių kortelių organizacijų mokesčius. Kadangi tarpbankiniai mokesčiai ir tarptautinių kortelių organizacijų mokesčiai yra įtraukti į Kortelių turėtojų aptarnavimo mokesį, bet koks vėlesnis tarpbankinių mokesčių ir tarptautinių mokėjimo kortelių organizacijų mokesčių pasikeitimas negali turėti įtakos aukščiau išdėstyti, Šalių sutartai, kainodarai, kuri negali būti keičiama visą Sutarties galiojimo laikotarpį.

6. ABONENTINIS MOKESTIS

Abonentinio mokesčio dydis	Netaikomas
----------------------------	------------

7. ĮRANGA ĮRENGIAMA IR PRIŽIŪRIMA TOLIAU NURODOMOS SUTARTIES ŠALIES LĖŠOMIS:

ĮRENGIAMA: ☒ Banko / ☐ Kliento

PRIŽIŪRIMA: ☒ Banko / ☐ Kliento

8. KLIENTO DARBUOTOJO MOKYMAI VYKDOMI TOLIAU NURODOMOS SUTARTIES ŠALIES LĖŠOMIS:

☐ Banko/ ☒ Kliento

9. ŠALYS SUSITARIA PAKEISTI/PAPILDYTI/LAIKYTI NEGALIOJANČIAIS ŽEMIAU NURODYTUS SUTARTIES BENDROSIOS DALIES PUNKTUS (PUNKTO NR.) IR IŠDĖSTYTI JUOS TAIP (NAUJA PUNKTO REDAKCIJA):

PUNKTO NR.	NAUJA PUNKTO REDAKCIJA

5.1.1.1	EKS, atitinkančių Pirkimo dokumentų techninę specifikaciją, įdiegimą ir prijungimą prie Banko sistemos ne vėliau kaip 14 kalendorinių dienų nuo sutarties įsigaliojimo dienos, jeigu Klientas tinkamai paruošė elektros bei ryšio prieigas ir jeigu EKS sujungiamas – integruojamas su kasos aparatais ar įrenginiais, kurių pagalba Kortelių turėtojai savarankiškai atsiskaito už prekes ar paslaugas;
7.5.5.	Punktas netaikomas
8.	Sutartis įsigalioja nuo Sutarties pasirašymo dienos ir galioja 12 mėnesių, su galimybe pratęsti sutartį, jeigu ne vėliau kaip prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų iki šios sutarties termino pabaigos ne viena sutarties šalių raštiškai nepareiškia apie šios sutarties nutraukimą, sutartis laikoma pratęsta dar 12 mėn. terminui arba kol bendra Kliento pagal Sutartį už atsiskaitymus mokėjimo kortelėmis sumokėta suma (toliau – Sutarties kaina) pasieks 140 000 Eur (vienas šimtas keturiasdešimt tūkstančių eurų, 00 ct).
9.	Šalių susitarimu Bendrąją dalį Bankas gali vienašališkai keisti tik pasikeitus Reikalavimams ir/ar teisės aktams, reglamentuojantiems Banko veiklą ir jei toks sąlygų pakeitimas nebloginą (nesunkina) Kliento padėties ir apie tokį pakeitimą ne vėliau kaip prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų paskelbė Banko tinklapyje ir jeigu Klientas yra sudaręs elektroninių paslaugų teikimo sutartį. Jei per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų po pranešimo apie pakeitimus pateikimo Klientas nepateikia rašytinio nesutikimo dėl Bendrosios dalies sąlygų pakeitimo ir toliau priima atsiskaitymus Kortelėmis, laikoma, kad Šalys sutarė dėl Bendrosios dalies pakeitimo ir Klientas vėliau neturi teisės pareikšti Bankui savo nesutikimo ir pretenzijų dėl tokių pakeitimų.
11.	Sutartis gali būti nutraukiama Šalių susitarimu arba vienos iš Šalių iniciatyva apie Sutarties nutraukimą raštu įspėjus kitą šalį prieš 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų iki Sutarties nutraukimo dienos. Klientas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, jeigu Bankas nevykdo savo įsipareigojimų arba vykdo juos kitomis sąlygomis, negu buvo nurodęs savo pasiūlyme. Jeigu Sutarties šalis padaro esminį Sutarties pažeidimą, kita šalis gali pateikti rašytinį įspėjimą dėl sutarties nutraukimo. Tokiame įspėjime turi būti nurodomas esminis pažeidimas, priežastys dėl kurių pažeidimas laikytinas esminiu, protingas (bet ne trumpesnis kaip 14 (keturiolikos) dienų) terminas esminiam pažeidimui pašalinti ir informuojama apie ketinimą nutraukti Sutartį, jeigu esminis pažeidimas nebus pašalintas. Jeigu pirmoji šalis nepašalina esminio pažeidimo per nurodytą protingą terminą, kita šalis turi teisę nutraukti Sutartį raštu pranešdama pirmajai šaliai. Sutarties nutraukimo diena yra pranešimo apie sutarties nutraukimą gavimo diena. Bankas turi teisę vienašališkai sustabdyti savo įsipareigojimų pagal Sutartį vykdymą įspėjęs

12.	Klientą prieš 1 (vieną) Banko darbo dieną, jeigu: (toliau nurodyti atvejai, įskaitant, bet neapsiribojant visais atvejais laikomi esminiu Sutarties pažeidimu):
20.	Bankas perveda Klientui atskirai iš kiekvieno EKS surinktas lėšas už Kortelių turėtojų atliktas Operacijas per 1 (vieną) Banko darbo dieną nuo elektroniniu būdu pateiktos Suvestinės gavimo Banke dienos, išskyrus 12 ir 17 punktuose Bendrosios dalies nustatytus atvejus, kai Bankas turi teisę laikinai sustabdyti savo įsipareigojimų vykdymą.
23 - 27	Punktai netaikomi
31 - 33	Punktai netaikomi
35.3	Punktas netaikomas
47.	Gali būti keičiamos tik ne esminės Sutarties sąlygos. Visais atvejais Sutartis gali būti keičiama, papildoma tik raštišku šalių susitarimu arba Bendrosiose Taisyklėse ar Taisyklėse ar Sutartyje nurodytais būdais.
52.	Jeigu Bankas šalių sutartu laiku (Techninės specifikacijos 4.2 punktas) neatlieka priimtų įsipareigojimų ir dėl to sutrinka Paslaugos teikimas, moka Klientui 50,00 Eur dydžio baudą už kiekvieną pavėluotą valandą. Klientas gali, prieš tai raštu įspėjęs Banką, išskačiuoti baudų sumą iš Klientui mokėtinų sumų ir (arba) nutraukti Sutartį.
53.	Jeigu Bankas šalių sutartu laiku (Sutarties 20 ir Techninės specifikacijos 4.1 punktai) neatlieka priimtų įsipareigojimų, moka Užsakovui 50,00 Eur dydžio baudą už kiekvieną pavėluotą dieną. Klientas gali, prieš tai raštu įspėjęs Banką, išskačiuoti baudų sumą iš Klientui mokėtinų sumų ir (arba) nutraukti Sutartį.
54.	Jeigu Bankas nesilaiko Techninės specifikacijos 4.3 punkte numatytų sąlygų, moka Klientui 5000,00 Eur dydžio baudą ir atlygina visus Kliento patirtus nuostolius, žalą bei išlaidas, kurias Klientas patiria dėl minėto punkto nesilaikymo. Šiame punkte nurodyto dydžio bauda Šalių susitarimu laikoma minimaliais Kliento nuostoliais. Klientas gali, prieš tai raštu įspėjęs Banką, išskačiuoti baudų sumą iš Klientui mokėtinų sumų ir (arba) nutraukti Sutartį.
55.	Baudų sumokėjimas neatleidžia šalių nuo pareigos tinkamai vykdyti Sutartyje priimtus įsipareigojimus.

10. SUTARTIES ŠALIŲ REKVIZITAI

10.1. Bankas

Pavadinimas	AB SEB bankas		
Adresas	Gedimino pr. 12, LT-01103, Vilnius		
Adresas korespondencijai	J. Balčikonio g. 7, LT- 08247, Vilnius		
Telefonas	+370 5 2682661	Faksas	+370 5 2682120
El. pašto adresas	laima.potiejunaite@seb.lt		

10.2. Klientas

Pavadinimas	Valstybės įmonė „Regitra“		
Adresas	Liepkalnio g. 97, LT-02121 Vilnius		
Telefonas	(8 5) 266 0421	Faksas	
El. pašto adresas	regitra@regitra.lt		

11. SUTARTIES PRIEDAI

1 priedas „Techninė specifikacija“.

Šalys, pasirašydamos Sutartį, patvirtina, kad Klientas Bendrąsias taisykles ir Taisykles, galiojančius Sutarties pasirašymo dieną, gavo, su jomis susipažino ir įsipareigoja jų laikytis. Sutarties sąlygos (Sutarties Bendroji ir Specialioji dalys) negali prieštarauti VI „Regitra“ vykdyto supaprastinto atviro konkurso „Atsiskaitymų elektroninėmis mokėjimo kortelėmis paslaugų pirkimas“ sąlygoms (toliau – Pirkimo sąlygos). Siekiant nepažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo principų, esant neatitiktims aiškinant šią Sutartį, Šalys vadovaujasi Viešųjų pirkimų įstatymu.

12. SUTARTIES ŠALIŲ PARAŠAI BANKAS

MKD projektų vadovė

Laima Potiejūnaitė

Teikėjų skyriaus
vadovė

Vytautas Žekonis

Bankas

Saulius Dreimins
2017-05-15

IT infrastruktūros valdymo skyriaus
IS administratorius

Dainius Blelinis

Juristas

Vytautas Bernotavičius

KLIENTAS

VI „Regitra“ generalinio direktoriaus
pavadootojas, laikinai vykdančias
generalinio direktoriaus funkcijas

Saulius Šuminas



Teisėjų pirkimų skyriaus
vadovė
Rasa Birzė

Administravimo
departamento direktorė
Gabija Marija Kregždytė

Klientas

Techninė specifikacija

Pirkimo objektas: Atsiskaitymų elektroninėmis mokėjimo kortelėmis paslaugos (toliau – Paslaugos). Paslaugų realizavimui tiekėjas sutartyje nurodytose aptarnavimo vietose numatytais terminais turi pateikti (įrengti ir parengti darbui) elektroninius kortelių skaitytuvus (toliau – EKS), kurie turi būti suderinti su perkančiosios organizacijos turima programine bei technine įranga.

Pirkimo objekto poreikis: Atsiskaitymų elektroninėmis mokėjimo kortelėmis paslaugos, skirtos Klientams, siekiant atsiskaityti už VĮ „Regitra“ (toliau – Įmonė, perkančioji organizacija) teikiamas paslaugas: transporto priemonių (toliau – TP) registravimą, TP valstybinio numerio ženklų išdavimą; TP vairuotojų egzaminavimo, vairuotojų pažymėjimų išdavimo ir kitas Įmonės teikiamas mokamas paslaugas.

Pirkimo sutarties maksimali trukmė: Pirkimo sutartis sudaroma 12 mėnesių laikotarpiui, su galimybe pratęsti sutartį vieną kartą dar 12 mėn. laikotarpiui.

Apimtis: Numatoma įmokų banko kortelėmis metinė suma (per 12 mėnesių) ~ 5 mln. eurų. Ši suma yra preliminarinė ir gali keistis priklausomai nuo besikeičiančio Kliento srauto ir paslaugų poreikio. Numatomas EKS skaičius – 60 vnt. Po Sutarties sudarymo EKS kiekis, atsižvelgiant į perkančiosios organizacijos poreikį, gali būti didinamas (iki 100 vnt.) arba mažinamas, taip pat gali keistis ir aptarnavimo vieta.

Atsiskaitymas už Paslaugas: Lėšas už atsiskaitymus (už suteiktas Paslaugas, atliktas per EKS), atskaitęs privalomus mokėti komisinius mokesčius, Tiekėjas kiekvieną darbo dieną už praėjusią dieną atliktus mokėjimus perveda į perkančiosios organizacijos sąskaitą, esančią viename iš techninės specifikacijos 5-ame punkte nurodytų bankų. Pavedimas atliekamas, pervedant kiekvieno EKS surinktas lėšas atskirai. Į komisinį mokestį Tiekėjas turi įskaičiuoti ir Paslaugos realizuoti reikalingos techninės/programinės įrangos (elektroninių kortelių skaitytuvų), skirtos mokėjimo kortelių duomenims nuskaityti pateikimo, pristatymo, parengimo dirbti, įrangos priežiūros, remonto kaštus bei visas kitas išlaidas ir mokesčius.

Paslaugos turi būti pradėtos teikti nuo 2017 m. gegužės 15 d. Ši data gali keistis. Paslaugos gali būti pradėtos teikti vėliau, jeigu užsitęstų šio pirkimo procedūros. (Toku atveju Paslaugų teikimo data nustatoma šalių tarpusavio susitarimu, bet ne vėliau kaip 14 kalendorinių dienų nuo sutarties įsigaliojimo dienos. Arba paslaugos gali būti pradėtos teikti anksčiau, jeigu viešasis pirkimas būtų atliktas anksčiau.) Toku atveju Paslaugų teikimo data nustatoma šalių tarpusavio susitarimu, bet ne vėliau kaip 14 kalendorinių dienų nuo sutarties įsigaliojimo dienos.

1. Techninėje specifikacijoje vartojamos sąvokos ir santrumpos:

1.1. Tiekėjas – atsiskaitymų elektroninėmis mokėjimo kortelėmis paslaugų ir šių paslaugų realizavimui reikalingos techninės įrangos (elektroninių kortelių skaitytuvų) tiekėjas (toliau – Paslaugų tiekėjas).

1.1. EKS – elektroninis kortelių skaitytuvas. Prietaisas, kurio pagalba inicijuojami atsiskaitymai mokėjimo kortele bei persiunčiama ir apdorojama su jais susijusi informacija. Elektroniniai kortelių skaitytuvai turi būti stacionarūs.

1.2. Aptarnavimo vieta – perkančiosios organizacijos numatyta ir pasirinkta aptarnavimo vieta, kurioje yra (bus) paslaugų tiekėjo įrengtas EKS. Kortelių įrengimo vietos nurodytos techninės specifikacijos 1 lentelėje.

1.3. Mokėjimo kortelės – *MasterCard*, *Visa*, *Visa Electron* ir *Maestro* mokėjimo (banko) kortelės.

1.4. Atsiskaitymas – mokėjimo kortelės turėtojo (toliau – Klientas) kortelės pagalba inicijuotas nurodymas atlikti mokėjimą už perkančiosios organizacijos teikiamas transporto priemonių (toliau – TP) registravimą, TP valstybinio numerio ženklų išdavimą; TP vairuotojų egzaminavimo, vairuotojų pažymėjimų išdavimo ir kitas Įmonės teikiamas mokamas paslaugas.

1.5. Autorizavimas – mokėjimo kortelės duomenų autentiškumo ir atsiskaitymo operacijai atlikti pakankamo lėšų likučio su kortele susijusioje sąskaitoje patikrinimas, nuskaityta informacija nuo mokėjimo kortelės EKS pagalba, suteikiant atliekamai operacijai patvirtinimo (autorizavimo) kodą arba nurodant neaptarnavimo priežastį.

1.6. IS – perkančiosios organizacijos informacinė sistema, kurios sąsaja su elektroninio kasos aparato fiskaliniu bloku įgyvendinta naudojant DLL biblioteką per ActiveX valdiklį Internet Explorer (ne žemesnė kaip 7 versija) naršyklėje.

1.7. Sutartis – atsiskaitymų mokėjimo kortelėmis aptarnavimo paslaugų teikimo sutartis, numatoma sudaryti tarp Perkančiosios organizacijos ir Paslaugų tiekėjo (toliau – Sutartis).

1.8. Komisinis mokestis – Sutartyje nurodytas mokestis, mokamas bankui už atsiskaitymų apdorojimą.

1.9. Klientas – asmuo, norintis atsiskaityti už Įmonės teikiamas mokamas paslaugas.

1.10. PIN (angl. Personal Identification Number) kodas yra personalinis identifikavimo numeris ir yra skirtas kliento identifikacijai ir/ ar operacijos patvirtinimui.

2. Tiekėjas įsipareigoja:

- 2.1. pateikti ir įrengti EKS, kurių pagalba inicijuojami atsiskaitymai mokėjimo kortelėmis *MasterCard*, *Visa*, *Visa Electron* ir *Maestro* (toliau – Mokėjimo kortelės) bei persiunčiama ir apdorojama su jais susijusi informacija. Sudaryti galimybę perkančiosios organizacijos Klientams už įmonės teikiamas paslaugas sumokėti mokėjimo kortelėmis visuose perkančiosios organizacijos padaliniuose, nurodytuose 1 priede;
- 2.2. tiekėjas Paslaugai teikti reikalingos įrangos priežiūrą ir remontą užtikrina savo lėšomis.

3. Reikalavimai EKS techninei/programinei įrangai:

- 3.1. turi atitikti Lietuvos banko keliamus reikalavimus;
- 3.2. EKS pagalba galima atsiskaityti magnetinėmis, lustinėmis kortelėmis;
- 3.3. ryšys – RS232+Ethernet (RS232 ryšiui su kasa (kasos kompiuteriu), Ethernet su autorizacijos centru);
- 3.4. Integracija tarp IS ir EKS turi būti atliekama per elektroninio kasos aparato (toliau – EKA) fiskalinį bloką, kurio modelis VKPOS 02. Turimas EKA kiekis – 60 vnt. Perkančiajai organizacijai sutarties galiojimo metu pradėjus naudoti papildomus EKA (jų kiekis gali padidėti ne daugiau kaip 40 vnt.), integracija tarp IS ir EKS šalių susitarimu turės būti atliekama, naudojant Perkančiosios organizacijos EKA.
- 3.5. EKS turi būti sujungtas su EKA (kasos kompiuteriu) ir iš jos valdomas (mokėtina suma ir atsakymas apie apmokėjimą vykdomas be papildomo rankinio duomenų įvedimo). EKS, kuriuo nuskaitoma mokėjimo kortelė ir įvedamas PIN kodas naudojasi Klientas (nereikia pateikti kortelės perkančiosios organizacijos darbuotojui), bet darbuotojas kasos kompiuterio ekrane turi matyti EKS pateikiamus pranešimus).
- 3.6. EKS grafinė sąsaja turi būti lietuvių kalba.

4. Tiekėjas turi užtikrinti:

- 4.1. EKS įrangos aptarnavimą ir techninę priežiūrą darbo valandomis (8.00-18.00 darbo dienomis, 9.00-16.00 poilsio ir švenčių dienomis). Tikslus perkančiosios organizacijos ir jos padalinių darbo laikas yra nurodytas tinklalapyje adresu www.regitra.lt. Kiekvieno padalinio darbo laikai bus patikslinti pasirašant sutartį. Esant EKS gedimui, per 4.2. punkte pateiktus terminus po pranešimo iš perkančiosios organizacijos gavimo, pašalinti gedimą arba pakeisti EKS įrenginį.
- 4.2. Paslaugų teikimui reikalingos įrangos gedimo atveju, tiekėjas turi užtikrinti tokius įrangos gedimo šalinimo terminus:
 - Vilniuje, Kaune, Klaipėdoje, Šiauliuose, Panevėžyje, Alytuje, Marijampolėje, Tauragėje, Telšiuose ir Utenoje – ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo valandas;
 - kituose miestuose arba vietovėse – ne vėliau kaip per 8 (aštuonias) darbo valandas.
- 4.3. Tiekėjas turi užtikrinti, kad Tiekėjas bei jo naudojama įranga (EKS ir t. t.) atitiktų Payment Card Industry (PCI) Data Security Standard, PCI Pin Entry Devices ir PCI Payment Application Data Security Standard reikalavimus visą Sutarties galiojimo laikotarpį.
- 4.4. EKS ir EKS programinės įrangos atitikimą VISA International, MasterCard International reikalavimams.
5. Surinktos EKS įmokos, ne vėliau kaip sekančią darbo dieną turi būti pervestos į perkančiosios organizacijos atsiskaitomąją sąskaitą esančią banke. Perkančioji organizacija sąskaitas turi šiuose Lietuvos bankuose: DNB, SEB, Swedbank, Nordea, Medicinos ir Danske banke, todėl visos surinktos lėšos turės būti pervestos į vieną iš nurodytų bankų.
6. Klientui atsiskaičius mokėjimo kortele, turi būti atspausdinti du kvitai, kuriuose turi būti nurodyta: Perkančiosios organizacijos pavadinimas (logotipas) ir įmonės kodas, pateikiama atsiskaitymo suma, data, aptarnavimo vietos pavadinimas ir kita svarbi informacija apie atsiskaitymą. Jei yra galimybė, kita papildoma informacija (tekstas) suderinta su Perkančiąja organizacija.
7. Lėšas už atsiskaitymus (už suteiktas Paslaugas, atliktas per EKS), atskaitęs privalomus mokėti komisinius mokesčius, Tiekėjas kiekvieną darbo dieną už praėjusią dieną atliktus mokėjimus perveda į perkančiosios organizacijos sąskaitą, esančią viename iš techninės specifikacijos 5-ame punkte nurodytų bankų. Pavedimas atliekamas, pervedant kiekvieno EKS surinktas lėšas atskirai. Į komisinį mokestį Tiekėjas turi įskaičiuoti ir Paslaugos realizuoti reikalingos techninės/programinės įrangos (elektroninių kortelių skaitytuvų), skirtos mokėjimo kortelių duomenims nuskaityti pateikimo, pristatymo, parengimo dirbti, įrangos priežiūros, remonto kaštus bei visas kitas išlaidas ir mokesčius.
8. Tiekėjas per dieną surinktas lėšas ne vėliau kaip sekančią darbo dieną turės pervesti į Perkančiosios organizacijos nurodytą atsiskaitomąją sąskaitą banke. Pavedęs lėšas, ne vėliau kaip sekančią darbo dieną, tiekėjas Perkančiajai organizacijai kartu turės pateikti ataskaitas XML arba CSV formate apie įvykdytus dienos atsiskaitymus, nurodant atsiskaitymų skaičių, kiekvieno mokėjimo, pagal kurį įvykdytas atsiskaitymas, datą, laiką, mokėjimo sumą, aptarnavimo vietos adresą (EKS), atsiskaitymo vietos pavadinimą. Formatas turi būti pritaikytas importui su Perkančiosios organizacijos apskaitos programa. Ataskaitų formą, turinį ir jų perdavimo būdą nurodo Perkančioji organizacija.
9. Bankinio išrašo duomenų perdavimas į Perkančiosios organizacijos apskaitos programą vyksta importuojant banko sugeneruotą SEPA ISO 20022 (camt. 053.001.02) XML formato pranešimų failą. XML failas privalo atitikti SEPA ISO 20022 XML formato (camt. 053.001.02) pranešimo taisyklės. XML formato pranešimų faile laukas < Ustrd > sudarytas iš struktūrizuotos informacijos kurioje pateikiami duomenys apie EKS

Visi EKS turi būti aprašomi atskirai. Lauko <Ustrd> struktūrizuotos informacijos formatas po sutarties pasirašymo Tiekėjo turi būti pritaikytas importui į Perkančiosios organizacijos naudojamą apskaitos programą. .

Šiuo metu Perkančiosios organizacijos išrašo naudojamo importui į apskaitos programą pavyzdys: .:
<Ustrd>XXXXXXXX IMONE: Regitra - Kauno filialas# TERMINALID: 99889988 #BATCH: 20800# SUMA: 9999.99# KOM: 9.99# DATA: 17.02.08#</Ustrd>.

10. Tiekėjas turės pateikti vartotojo instrukciją lietuvių kalba darbui su EKS.

VI „Regitra“ padaliniai :

1 lentelė

Eil. Nr.	Adresas*	Kiekis	Tipas
1.	Lentvario g. 7, Vilnius	4	I
2.	Raudondvario pl. 234B, Kaunas	2	I
3.	A. Juozapavičiaus g. 6/2, Vilnius	9	I
4.	Šilutės pl. 50A, Klaipėda	2	I
5.	Taikos pr. 145B, Kaunas	2	I
6.	Vilniaus g. 8, Šiauliai	2	I
7.	Melioratorių g. 12, Tauragė	2	I
8.	Kauno g. 142A, Marijampolė	2	I
9.	Metalo g. 1, Utena	2	I
10.	Mažeikių g. 13, Telšiai	2	I
11.	Artojų g. 5A, Alytus	2	I
12.	Pramonės g. 12, Panevėžys	2	I
13.	Gamyklos g. 36, Mažeikiai	2	I
14.	Taikos pr. 17, Visaginas	1	I
15.	Mindaugo g. 23, Anykščiai	1	I
16.	Vilkaraiščio km. 8, Nemenčinės, Vilniaus raj.sen.	1	I
17.	Dalinkevičiaus g. 3C, Naujoji Akmenė	1	I
18.	Pramonės g. 2, Šalčininkai	1	I
19.	Gedimino g. 141, Kaišiadorys	1	I
20.	Vilniaus g. 24, Prienai	1	I
21.	J. Basanavičiaus g. 95, Kėdainiai	1	I
22.	Respublikos g. 111, Rokiškis	1	I
23.	Tiekimo g. 4, Biržai	1	I
24.	Mūšos g. 4, Pasvalys	1	I
25.	Švenčionių g. 15, Ignalina	1	I
26.	Bučiuų km. Vilkaviškio r.	1	I
27.	Turistų g. 3A, Lazdijai	1	I
28.	Pramonės g. 1, Jurbarkas	1	I
29.	A. Povyliaus g. 2A, Radviliškis	1	I
30.	Pramonės g. 8, Varėna	1	I
31.	Livonijos g. 21, Joniškis	1	I
32.	Vasario 16-osios g. 35, Jonava	1	I
33.	Ligoninės g. 12, Druskininkai	1	I
34.	Vilniaus g. 3, Raseiniai	1	I
35.	Vilties g. 21, Kelmė	1	I
36.	Vytauto g. 159, Kretinga	1	I
37.	Pramonės g. 10A, Šilutė	1	I
38.	Deltuvos g. 39C, Ukmergė	1	I
		60*	

* Esant perkančiosios organizacijos poreikiui, po Sutarties sudarymo EKS kiekis, atsižvelgiant į perkančiosios organizacijos poreikį gali būti didinamas (iki 100 vnt.) arba mažinamas, taip pat gali keistis ir aptarnavimo-vieta.

Tipas:

I – Integruotas su kasa per fiskalinį bloką

Abul

[Signature]

**PAPILDOMAS PRIEDAS PRIE 2017 M. GEGUŽĖS 15 D. MOKĖJIMO KORTELIŲ
TURĖTOJŲ APTARNAVIMO SUTARTIES
Nr. 31623 / (1.5)-2-501**

2017 m. gegužės 15 d. Nr. 2
Vilnius

AB SEB bankas (toliau – *Bankas*), atstovaujamas Mokėjimo kortelių departamento projektų vadovės Laimos Potiejūnaitės, veikiančios pagal 2017 m. vasario 14 d. AB SEB banko prezidento įgaliojimą Nr. 6177276,

ir valstybės įmonė „Regitra“ (toliau – *Klientas*), atstovaujama generalinio direktoriaus pavaduotojo, laikinai vykdančio generalinio direktoriaus funkcijas Sauliaus Šumino, veikiančio pagal įmonės įstatus, toliau kartu vadinamos „*šalimis*“, sudarė priedą Nr. 2 „Kortelių turėtojų aptarnavimo vietų sąrašas“ prie 2017 m. gegužės 15 d. mokėjimo kortelių turėtojų aptarnavimo sutarties Nr. 31623 / (1.5)-2-501. Šis priedas sudarytas dviem egzemplioriais, po vieną kiekvienai *šaliai*, laikomas neatskiriama sutarties dalis.

Bankas ir Klientas susitaria, kad Klientas Kortelių turėtojus aptarnaus tik šiame Sutarties priede (su visais jo pakeitimais, papildymais ir pataisymais) nurodytose Kortelių turėtojų aptarnavimo vietose:

Aptarnavimo vietos kodas	Aptarnavimo vietos pavadinimas, adresas, telefonas	Aptarnavimo vietos veiklos pobūdis (MCC)	Pasirenkamas Operacijų centras
31623 001	VĮ Regitra Lentvario g. 7, Vilnius +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 002	VĮ Regitra Lentvario g. 7, Vilnius +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 003	VĮ Regitra Lentvario g. 7, Vilnius +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 004	VĮ Regitra Lentvario g. 7, Vilnius +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 005	VĮ Regitra Raudondvario pl. 234B, Kaunas +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 006	VĮ Regitra Raudondvario pl. 234B, Kaunas +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 007	VĮ Regitra A.Juozapavičiaus g. 6/2, Vilnius +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 008	VĮ Regitra A.Juozapavičiaus g. 6/2, Vilnius +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 009	VĮ Regitra A.Juozapavičiaus g. 6/2, Vilnius +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 010	VĮ Regitra A.Juozapavičiaus g. 6/2, Vilnius +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 011	VĮ Regitra A.Juozapavičiaus g. 6/2, Vilnius +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 012	VĮ Regitra A.Juozapavičiaus g. 6/2, Vilnius +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 013	VĮ Regitra A.Juozapavičiaus g. 6/2, Vilnius +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 014	VĮ Regitra A.Juozapavičiaus g. 6/2, Vilnius +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 015	VĮ Regitra A.Juozapavičiaus g. 6/2, Vilnius +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 016	VĮ Regitra Šilutės pl. 50A, Klaipėda +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint

31623 017	VĮ Regitra Šilutės pl. 50A, Klaipėda +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 018	VĮ Regitra Taikos pr. 145B, Kaunas +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 019	VĮ Regitra Taikos pr. 145B, Kaunas +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 020	VĮ Regitra Vilniaus g. 8, Šiauliai +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 021	VĮ Regitra Vilniaus g. 8, Šiauliai +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 022	VĮ Regitra Melioratorių g. 12, Tauragė +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 023	VĮ Regitra Melioratorių g. 12, Tauragė +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 024	VĮ Regitra Kauno g. 142A, Marijampolė +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 025	VĮ Regitra Kauno g. 142A, Marijampolė +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 026	VĮ Regitra Metalų g. 1, Utena +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 027	VĮ Regitra Metalų g. 1, Utena +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 028	VĮ Regitra Mažeikių g. 13, Telšiai +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 029	VĮ Regitra Mažeikių g. 13, Telšiai +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 030	VĮ Regitra Artojų g. 5A, Alytus +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 031	VĮ Regitra Artojų g. 5A, Alytus +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 032	VĮ Regitra Pramonės g. 12, Panevėžys +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 033	VĮ Regitra Pramonės g. 12, Panevėžys +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 034	VĮ Regitra Gamyklos g. 36, Mažeikiai +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 035	VĮ Regitra Gamyklos g. 36, Mažeikiai +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 036	VĮ Regitra Taikos pr.17, Visaginas +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 037	VĮ Regitra Mindaugo g. 23, Anykščiai +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 038	VĮ Regitra Vilkraiščio km. 8, Nemenčinės, Vilniaus r.sen. +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 039	VĮ Regitra Dalinkevičiaus g. 3C, Naujoji Akmenė +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 040	VĮ Regitra Pramonės g. 2, Šalčininkai +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint

31623 041	VĮ Regitra Gedimino g. 141, Kalšiadorys +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 042	VĮ Regitra Vilniaus g. 24, Prienai +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 043	VĮ Regitra J.Basanavičiaus g. 95, Kėdainiai +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 044	VĮ Regitra Respublikos g. 111, Rokiškis +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 045	VĮ Regitra Tiekimo g. 4, Biržai +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 046	VĮ Regitra Mūšos g. 4, Pasvalys +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 047	VĮ Regitra Švenčionių g. 15, Ignalina +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 048	VĮ Regitra Bučiūnų km., Vilkaviškio r. +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 049	VĮ Regitra Turistų g. 3A, Lazdijai +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 050	VĮ Regitra Pramonės g. 1, Jurbarkas +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 051	VĮ Regitra A.Povyiliaus g. 2A, Radviliškis +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 052	VĮ Regitra Pramonės g. 8, Varėna +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 053	VĮ Regitra Livonijos g. 21, Joniškis +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 054	VĮ Regitra Vasario 16-sios g. 35, Jonava +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 055	VĮ Regitra Ligoninės g. 12, Druskininkai +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 056	VĮ Regitra Vilniaus g. 3, Raseiniai +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 057	VĮ Regitra Vilties g. 21, Kelmė +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 058	VĮ Regitra Vytauto g. 159, Kretinga +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 059	VĮ Regitra Pramonės g. 10A, Šilutė +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint
31623 060	VĮ Regitra Deltuvos g. 39C, Ukmergė +370 5 2660421	9399	UAB StrongPoint

* Esant Kliento poreikiui, po Sutarties sudarymo EKS kiekis, atsižvelgiant į Kliento poreikį, gali būti didinamas (iki 100 vnt.) arba mažinamas, taip pat gali keistis ir aptarnavimo vieta.

SUTARTIES ŠALIŲ PARAŠAI

BANKAS

MKD projektų vadovė

Laima Potiejūnaite

KLIENTAS

VĮ „Regitra“ Generalinio direktoriaus pavaduotojas, laikinai vykdomasis generalinio direktoriaus funkcijas

Saulius Šuminas

